

Nuevos Enfoques para el Aprendizaje del Chino

Radicales Chinos Más Comunes

张朋朋 著

Zhang Pengpeng

常用汉字部首

新编基础汉字
写字篇



外语教学出版社
SINOLINGUA

这是一套按照新的思路编写的供外国人使用的基础汉语教材。这套教材由既相对独立而又有联系的三个课本组成。

使用《口语速成》，外国学生会觉得汉语口语很容易学，他们将很快掌握与中国人进行口头交际的能力。

使用《集中识字》，外国学生将会在短期内快速提高书面阅读能力。

使用《常用汉字部首》，外国学生将不再视汉字为“绊脚石”，他们将会被汉字的文化内涵和艺术魅力所深深吸引。

- Esta serie de cursos está especialmente diseñada con enfoques modernos para los estudiantes extranjeros que comienzan a estudiar el idioma chino. Independientes uno de otro, aunque integrados como parte de un todo, los libros de la serie son: *Chino Hablado Intensivo*, *Radicales Chinos Más Comunes*, y *Rápido Aprendizaje del Chino*.
- Comenzando únicamente con el *pinyin*, en lugar de trabajar con la pronunciación y el reconocimiento del carácter al mismo tiempo, los estudiantes encontrarán fácil de dominar el curso de Chino Hablado, y serán capaces de comunicarse en chino rápidamente.
- El estudio concentrado en el aprendizaje de los caracteres permitirá al alumno adentrarse en la etapa de la lectura en muy poco tiempo, y disfrutar de una fluida comprensión.
- En el libro dedicado a los radicales, los estudiantes se sentirán atraídos por los ricos contenidos cultural y artístico que rodean a los caracteres chinos que, en lugar de ser los “escollos” que siempre han sido considerados, se convierten en los “imanes” que les van adentrando poco a poco en el más íntimo encanto del idioma chino.

ISBN 978-7-80200-304-0



定价：27.00元

Nuevos Enfoques para el Aprendizaje del Chino

新 编 基 础 汉 语

Radicales Chinos Más Comunes

常用汉字部首

北 京 语 言 大 学

张朋朋 著

写
字
篇



华语教学出版社
SINOLINGUA

Primera edición 2007

ISBN 978-7-80200-304-0

Los derechos reservados 2007 de Sinolingua

Editado por Sinolingua

Calle Baiwanzhuang No.24, Beijing 100037, China

Tel: (86) 10-68320585

Fax: (86) 10-68326333

[http://: www.sinolingua.com.cn](http://www.sinolingua.com.cn)

E-mail: hyjx@sinolingua.com.cn

Impreso por la Casa Impresora de Lenguas

Extranjeras de Beijing

Distribuido por la Corporación China de Comercio

Internacional del Libro

Calle Chegongzhuang Xilu No.35, apartado postal 399

Beijing 100044, China

Impreso en la República Popular China

前言

对于外国人来说，学习和掌握汉语和汉字并不是一件非常困难的事情。过去，人们之所以不这样认为，主要是和教授这种语言和文字的方法不当有关。

过去，教授汉语和汉字一般是采用“语文一体”的方法，即“口语”和“文字”的教学同步进行。这种方法和教授英、法语等使用拼音文字的语言是一样的。本人认为：“语文一体”的方法对于教授拼音文字的语言是合理和有效的，但用于教授汉语、汉字是不合适的，这是使外国人对学习汉语产生畏难情绪的主要原因。

一、汉字不是拼音文字。汉字是一种从象形文字发展而来的表意文字。汉字的形体不表示汉语的语音。因此，如果采用“语文一体”的方法，口语的内容用汉字来书写，将不利于学习者学习口语的发音，使汉字成为了他们学习口语的“绊脚石”。

二、汉字的字形是一个以一定数量的构件按照一定的规则进行组合的系统。因此，教学上，应先教这一定数量的构件及组合规则，然后再教由这些构件所组合的汉字。可是，“语文一体”的教法必然形成“文从语”的教学体系。也就是说，学什么话，教什么字。这种教法，汉字出现的顺序杂乱无章，体现不出汉字字形教学的系统性和规律性，从而大大增加了汉字教学的难度。

三、汉字具有构词性，有限的汉字构成了无限的词。“词”是由“字”构成的，知道了字音可以读出词音，知道了字义便于理解词义，“字”学的越多，会念的“词”就越多，学习“词”就越容易。也就是说，“识字量”决定了“识词量”。因此，汉语书面阅读教学应该以汉字作为教学的基本单位，应该把提高学习者的“识字量”作为教学的主要目标。“文从语”的做法恰恰是不可能做到这一点。因为，教材的编写从口语教学的要求和原则来考虑，自然要以“词”作为教学的基本单位。由于口语中能独立运用的最小的造句单位是“词”，所以在教“中国”一词时，必然只介绍“China”这一词义，而不会介绍“中”和“国”两个字的字义。中国语文教学历来是以“识字量”作为衡量一个人书面阅读能力强弱的标准，而“语文一体”这种教法等于是取消了汉字教学，从而大大影响了汉语书面阅读教学的效率。

综上所述，如果根据汉语和汉字的特点来对外国人进行基础汉语教学的话，在总体设计上就不应采用“语文一体”的模式。我认为应该遵循以下几个原则来设计：

● 教学初期把“语”和“文”分开。

实现的方法是：口语教学主要借助汉语拼音来进行，对汉字不做要求。这样，使汉字不成其为“绊脚石”，使口语教学将变得极为容易。汉字教学另编教材，先进行汉字的字形教学，教材的内容从基本笔画入手，以部首为纲，以构件组合为核心。汉字字形教学和口语教学并行，这样，既有利于口语教学，又使汉字的字形教学具有了系统性和规律性。系统而有规律地进行汉字教学不仅可以大大降低学习的难度，而且从一开始就给了学习者一把开启神秘汉字大门的钥匙，这对他们是受益无穷的。

- 先进行口语教学和汉字字形教学，后进行识字阅读教学。

也就是说，对汉字的认读教学不要在初期阶段进行，而应安排在进行了一段口语和在结束了汉字字形教学之后。因为，具有了口语能力和书写汉字的技能对识字教学有促进作用，从而可以使学习者较为轻松地跨越“识字”这第二道“门槛”。

- 阅读教学应以识字教学打头，采用独特的识字教学法。

“识字教学”和“写字教学”一样也是汉语教学中所独有的教学环节，应该根据汉字的特点编写适合外国人使用的识字课本。识字课本应以“字”作为教学的基本单位，以“以字组词”为核心，以快速提高学生的识字量和阅读能力为教学目标。

- 识字教学要和口语教学、阅读教学相结合。

具体做法是用所识的字和词编写口语对话体课文和叙述体散文作为这一阶段教材的内容。这一阶段的教学从程序上是一环扣一环的，从练习方式上是一种有听、有说、有读、有写的综合式教学。

上述总体设计图示：

第一阶段	第二阶段
口语课（学习并使用汉语拼音）	综合课 { - 识字教学（集中识字） - 口语教学（使用汉字） - 阅读教学（散文小品） - 写字教学（书写字句）
写字课（学习汉字的基本构件）	

根据上述原则，本人编写了一套基础汉语教程。本教程包括三本教材：

一是口语篇，书名是《口语速成》。此书用于口语课。

二是写字篇，书名是《常用汉字部首》。此书用于写字课。

三是识字篇，书名是《集中识字》。此书用于综合课。

使用这套教材，初学者先学习《口语速成》和《常用汉字部首》，学完之后再学习《识字课本》，就像吃西餐一样，一道菜一道菜来，循序渐进。这样，学习者不仅不会觉得汉语难学，而且还会被汉字的文化内涵和艺术魅力所深深吸引。

张朋朋

Introducción

El idioma chino se ha considerado durante mucho tiempo como un lenguaje fuera del alcance de los estudiantes extranjeros. El origen de esta concepción errónea se debe, desafortunadamente, a un enfoque inapropiado respecto a su enseñanza.

Durante muchas décadas, a quienes comienzan el estudio del chino se les ha impartido de manera simultánea las formas oral y escrita del idioma. Este sistema es positivo en la enseñanza de idiomas occidentales como el francés y el inglés, que emplean un sistema fonético o un alfabeto como ayuda para el aprendizaje de la pronunciación. Sin embargo, no resulta el mejor método para enseñar el lenguaje oral y los caracteres chinos. Las razones al respecto son las siguientes:

1. Los caracteres chinos carecen de lectura fonética, pues evolucionaron de la pictografía a la ideografía. Esto significa que no existe relación directa entre la forma y la estructura de los caracteres chinos y su pronunciación. Por ello, la mezcolanza en la enseñanza del lenguaje y la forma escrita del chino en la etapa inicial no ayudará a los estudiantes foráneos a dominar la pronunciación y los caracteres sólo representarán un impedimento para la adquisición de fluidez en la expresión oral.

2. Cada carácter chino está formado por componentes que siguen un orden específico de trazo y reglas para su formación. Por ello, lo lógico sería enseñar primeramente el componente simple, para luego progresar hacia el componente más complicado hasta llegar al carácter completo. Pero en la enseñanza simultánea de las formas oral y escrita, todo lo que se aprenda desde el punto de vista de la expresión oral estará seguido por un carácter escrito correspondiente. Obviamente, desde este enfoque los caracteres no se seleccionan sistemáticamente según sus composiciones estructurales, por lo que no se presentan las reglas que rigen la escritura de los caracteres chinos. Eso sólo hacen de la enseñanza y el aprendizaje de los caracteres dos procesos cada vez más caóticos y difíciles.

3. Los caracteres chinos son los elementos básicos de las palabras. Los caracteres de una sola sílaba pueden combinarse para crear varias palabras bisílabas o multi-sílabas. Existen ilimitadas combinaciones que se pueden realizar mediante la adición de caracteres para cambiar o ampliar los significados. Si usted sabe cómo pronunciar algunos caracteres, será capaz de leer la palabra que forman. Conocer el significado de ciertos caracteres le ayudará a entender el significado de las palabras que forman. A la vez que aprende más caracteres aumenta su habilidad para reconocer más palabras. Así, aprender palabras resulta más fácil. Como el reconocimiento del carácter determina el reconocimiento de la palabra, el principal objetivo en la enseñanza de los caracteres chinos sería incrementar el nivel de reconocimiento de los caracteres por parte de los estudiantes.

Sin embargo, esto no es posible con el método “escritura después de la expresión oral”. Cuando se enseña el chino coloquial empleamos, naturalmente, palabras en lugar de caracteres como la base de la enseñanza porque la palabra es la unidad de construcción más pequeña de una

oración. Por ejemplo, al enseñar la palabra 中国(China) explicaremos invariablemente su significado con la forma en español “China”, pero no se explican los dos caracteres que componen la palabra, 中 (medio) y 国 (reino). La enseñanza del chino tradicional siempre ha empleado el “reconocimiento de caracteres” como el criterio para juzgar las habilidades del estudiante para leer. El método “escritura después de la expresión oral” simplemente hace caso omiso a la necesidad de enseñar los caracteres como tal, por lo que no brinda a los caracteres el lugar que merecen. De esa manera se reduce grandemente la eficiencia de la enseñanza de la lectura del chino.

Nuestro nuevo enfoque debe sintetizarse de la forma siguiente:

- En las primeras etapas del aprendizaje, el “chino hablado” y el “reconocimiento de caracteres y la escritura” deben impartirse por separado.

- Los materiales de enseñanza para las clases de expresión oral deben emplear principalmente el sistema de romanización del idioma chino, conocido como *Hanyu pinyin*. Los estudiantes no tienen que trabajar con los caracteres. Existen razones obvias para ello. Aprender a hablar chino resulta más fácil utilizando el sistema fonético romanizado.

- Mientras se enseña el chino hablado se introduce sistemáticamente la forma de los caracteres chinos: los trazos, los radicales (componentes básicos de los caracteres chinos), y los componentes estructurales. Estos “escollos” se hacen más accesibles de esta manera, y los estudiantes reciben la clave sobre los secretos de los caracteres chinos, lo cual les ayudará sobremanera en su posterior etapa de desarrollo de la lectura.

- Entonces se procede a la etapa de desarrollo de la lectura mediante el aprendizaje de cómo leer los caracteres. Sólo cuando el estudiante es capaz de hablar y conoce la forma y estructura de los caracteres podemos enseñarle a leer. Los textos deben diseñarse especialmente, enfocados en el reconocimiento de los caracteres y las formaciones de palabras, con el propósito de incrementar rápidamente el vocabulario y las habilidades para la lectura.

- En la etapa de aprender a leer, el aprendizaje de los caracteres se debe combinar con la práctica continua de la expresión oral y el entrenamiento de aptitudes para la lectura. Los textos deben seguir la forma de diálogos y fragmentos de prosas narrativas que incluyan los caracteres aprendidos en cada lección, por lo que serán muy cortos y fáciles de leer y recordar. Los ejercicios deberán incluir formas integrales de audición, expresión oral, lectura y escritura, que están directamente relacionadas y son complementarias.

Lo expresado arriba podría ilustrarse de la siguiente forma:

Etapa inicial	Segunda etapa
Curso de expresión oral Aprender a usar el <i>pinyin</i>	Curso de comprensión Aprendizaje del carácter: curso intensivo Expresión oral: aplicación de los caracteres Lectura: prosa, etc. Escritura: caracteres y oraciones
Curso de escritura Aprender los componentes estructurales básicos de los caracteres	

Sobre la base del diseño y consideración anteriormente expuestos fue concebido *Nuevos Enfoques para el Aprendizaje del Chino*, programa que incluye tres libros de textos:

Chino Hablado Intensivo (curso de expresión oral)

Incluye 40 lecciones coloquiales, alrededor de 1.000 palabras comúnmente usadas y numerosas explicaciones gramaticales.

Los Radicales Chinos Más Comunes (curso de escritura)

Contiene unos 100 radicales chinos y la estructura básica de los caracteres chinos.

Rápido Aprendizaje de los Caracteres del Chino (curso integral)

Emplea 750 caracteres chinos comunes y 1.300 palabras formadas con ellos para realizar 25 oraciones, igual número de diálogos coloquiales y cuatro fragmentos de prosas narrativas.

Los principiantes que hayan completado *Chino Hablado Intensivo* y *Los Radicales Chinos Más Comunes* podrán proseguir con *Rápido Aprendizaje de los Caracteres del Chino*. Si se desarrolla el aprendizaje paso a paso, se darán cuenta que aprender chino no resulta tan difícil. También existen muchos conocimientos sobre la cultura china que se pueden adquirir a través de los caracteres, además de su seductor encanto y fascinación.

Zhang Pengpeng

编写体例

本书是一本为外国人编写的学习书写汉字的基础教材。

汉字是有一定结构规律的文字,它是以一定数量的构件按照一定的规则进行组合的,有其完整的系统性。也就是说,成千上万个汉字是由少量的构件有规律地组合而成的。英文的所有单词都是由26个字母组合而成的。汉字以构件组字和英文以字母组词不同:一、汉字的构件数量比英文字母要多,大约300多个,常用构件有100多个。二、汉字以构件组字不是线形排列,而是在一个方框内以上下、左右、内外等方式拼合而成。三、汉字构件的拼合具有逻辑性,也就是说,它与字义有着密切的关系。因此,学习汉字只要掌握了这少量的最基本的构件和汉字的组合规则,就可以书写几乎所有的汉字了。这样学习,不仅节省时间,而且也有利于对字义和字形的记忆。

根据上述认识,本书的编写体例确定为从笔画入手,以部首为纲,以构件组合为核心。

一、从笔画入手

汉字的构件是由笔画构成的。因此学习汉字构件要从笔画入手。本书共介绍了8个基本笔画。对每个笔画还介绍了它的几种变形写法以及笔画的名称和笔顺规则。

二、以部首为纲

汉字在结构上分两大类,一类是独体字,一类是合体字。独体字又分象形字和指事字,合体字又分会意字和形声字。合体字是由独体字或由独体字演变来的偏旁构成的。汉字的部首一般是独体字或由独体字演变而来的偏旁,所以,部首本身可以说是汉字最基本的构件。另外,部首往往又是合体字中会意字的偏旁和形声字的形旁,所以,以部首为纲教汉字,便于对合体字中的会意字和形声字进行结构上分析和字义上的说明。汉语的工具书和词典多是以部首来检字。以部首为纲来编写此书的另一个目的是想为学习者将来使用汉语工具书打下一个坚实的基础。

本书共介绍了108个最常用的部首,按照由易到难,即从笔画少到笔画多的顺序排列。对每个部首,本书介绍了它的名称、意义、作用、来源以及它的写法和笔画数等多项内容。

三、以部件组合为核心

在每个部首下介绍几个带有同一偏旁的合体字。对每个合体字不仅介绍了它的字音、字义,而且突出介绍了它和构件之间的逻辑关系以及构件组合的结构类型。

Al Lector

Este libro presenta a los estudiantes extranjeros los elementos básicos para escribir y aprender los caracteres chinos de la forma más efectiva.

Los caracteres chinos surgieron a través de las pictografías que se formaron de manera regular con un cierto número de componentes comparables con las 26 letras del alfabeto inglés. Sin embargo, estos componentes se diferencian de las letras del alfabeto inglés en cuanto a: 1) el número de estos componentes es mucho mayor, unos 300, de los cuales más de 100 se utilizan comúnmente; 2) los componentes no están ordenados en línea horizontal, sino arriba-abajo, izquierda-derecha, dentro-fuera y otras formas; 3) los componentes se combinan de forma lógica y de sentido. De esta manera, una vez que se conozcan estos componentes básicos y las reglas para su orden, se pueden escribir prácticamente todos los caracteres chinos. Este no es sólo un enfoque que permite ahorrar tiempo, sino que resulta una forma fácil para recordar la forma y significado de un carácter.

El formato de las lecciones es el siguiente:

1. Inicio por los trazos más elementales

Todos los componentes están formados por trazos, por lo que antes de aprender los componentes, uno debe familiarizarse con los trazos. El libro presenta los ocho tipos básicos de trazos, con las variantes, nombre de los trazos y las reglas para su formación.

2. Aprender los caracteres a través de los radicales

Estructuralmente, los caracteres chinos pueden clasificarse en dos tipos: caracteres de un componente y caracteres compuestos. El primero puede caracterizarse además en pictogramas y caracteres indicativos, mientras que el segundo también se denomina caracteres asociativos o picto-fonogramas. Los caracteres compuestos están integrados por caracteres de un componente y componentes que evolucionan a partir de ellos, y ambos tipos constituyen generalmente los radicales. Por ello, los radicales podrían considerarse los componentes más elementales de los caracteres chinos. Además, los radicales también aparecen como componentes con significado en los caracteres asociativos y picto-fonogramas. Así, la enseñanza de los caracteres a través de los radicales facilita el análisis de la estructura y el significado de los picto-fonogramas y caracteres asociativos. Como casi la totalidad de los diccionarios chinos utilizan el sistema de índice de radicales para los caracteres, se hace imprescindible preparar a los estudiantes para el uso de los diccionarios.

En este libro se incluyen los 108 radicales más empleados comúnmente, presentados de los más simples a los más complejos según el número de sus trazos. Cada radical está acompañado de su nombre, significado, función, origen, escritura y número de trazos.

3. Atención a la combinación de los componentes

Bajo cada radical existen varios caracteres compuestos que lo contienen. Cada carácter compuesto tiene su pronunciación y significado. Se hace hincapié en la relación lógica entre sus componentes, su significado y el tipo estructural de sus componentes.

◆笔画 bǐhuà trazos

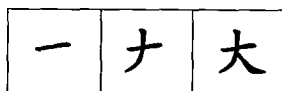
汉字数量虽多，但都是由二十几种笔画构成的。在这二十几种笔画中最基本的有八种，其余的十几种是在这八种基础上有不同程序的变化。本书第一至第八页介绍基本笔画。

Aunque existen muchos caracteres chinos, sólo hay 20 tipos de trazos para formarlos. Entre estos, sin embargo, es necesario aprender solamente los ocho trazos más importantes y observar los restantes como sus variantes. Ver páginas 1-8 para los trazos básicos.

◆笔顺 bǐshùn orden de los trazos

在书写一个汉字时，有的笔画先写，有的后写，是有一定顺序的，这就是笔顺。如：

Al escribir los caracteres chinos se debe seguir un cierto orden de los trazos. Algunos trazos preceden a otros, ej.



◆笔顺规则 bǐshùn guīzé regla del orden de los trazos

笔顺规则是指独体字哪一笔先写，哪一笔后写的规则。本书在介绍基本笔画的同时也介绍了几条笔顺规则。参见第一至第八页。书写合体字要遵循结构顺序规则，有关结构顺序规则，本书在介绍合体字时用图来表示，如：

Las reglas del orden de los trazos especifican que en un carácter de un componente, ciertos trazos deben preceder a otros. Esta explicación está propiamente elaborada en las páginas 1-8 junto a la introducción de los ocho trazos básicos. Al escribir los caracteres compuestos se debe seguir el orden estructural, el cual se explica a través de diagramas de la forma siguiente, ej.



明



尘

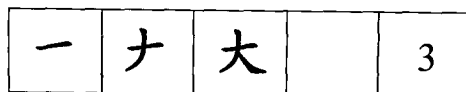


园

◆笔画数 bǐhuàshù números de los trazos

构成一个汉字的笔画数量叫笔画数，如“大”字是三画。查字典时需要知道笔画数。

El número de los trazos es el número total de trazos que componen un carácter chino, ej. 大 tiene tres trazos. Este conocimiento básico es necesario para consultar un diccionario.



◆独体字 dútǐzì caracteres de un componente

独体字是由笔画组成的、不能再分成两部分的字，如：“人”“木”，“日”“月”。独体字有两种，一种是象形字，一种是指事字。

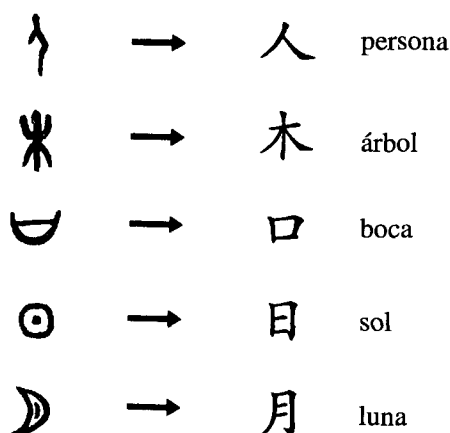
Los caracteres de un componente tienen una sola parte básica y no pueden ser subdivididos, ej. 人, 木, 日, 月. Los caracteres de un componente están clasificados en dos tipos: pictogramas y caracteres indicativos.

人 木 日 月

◆象形字 xiàngxíngzì pictogramas

字的形状像所表示的具体事物的独体字叫象形字。如：“人”“口”“木”“日”“月”等。独体字中象形字占大多数。

Los pictogramas representan de forma estilizada los objetos a que se refieren, ej. 人, 口, 木, 日, 月. Una gran parte de los caracteres de un componente son pictogramas.



◆指事字 zhǐshìzì caracteres indicativos

用笔画的组合揭示出某种抽象意义的独体字叫指事字，如：“上”“下”“中”等。

Los trazos pueden combinarse para mostrar un significado abstracto. Los caracteres de un componente formados de esta manera se llaman caracteres indicativos, ej. 上, 下, 中.

上 arriba

下 abajo

中 centro

◆合体字 hétǐzì caracteres compuestos

合体字是由两个或两个以上部分组成的字，如：“从”“众”“休”“河”。

A los caracteres compuestos por dos o más partes se les denomina caracteres compuestos, ej. 从, 众, 休, 河.

从 众 休 河

◆偏旁 piānpáng componentes

构成合体字的部分叫偏旁。偏旁有两种，一种是独体字，一种是由独体字演变来的符号，如：“亻”就是由“人”演变来的。偏旁在合体字中有时表音，有时表义。表义的偏旁叫形旁，表音的偏旁叫声旁。

Las partes que forman los caracteres compuestos se llaman componentes. Los componentes son ocho caracteres de un componente o símbolos derivados de ellos, ej. 亻 es un símbolo derivado del pictograma 人. Algunos componentes muestran significado; otros indican sonido.

人 → 亻
水 → 氵
手 → 扌

◆会意字 huìyìzì caracteres asociativos

由两个或两个以上的具有意义的偏旁组合在一起来表示一个新的意义的合体字叫会意字。如：“明”“尘”。

Los caracteres asociativos surgen de la combinación de dos o más componentes con significado para formar un carácter nuevo con un significado nuevo, ej. 明, 尘.

日	+	月	=	明
sol		luna		brillante
小	+	土	=	尘
pequeño		tierra		polvo

◆形声字 xíngshēngzì picto-fonogramas

构成合体字的偏旁，一个表义，一个表音，这种合体字叫形声字。如：“妈”。合体字中大部分是形声字。

Los picto-fonogramas son un tipo de caracteres combinados, con un componente que indica su significado y el otro su pronunciación, ej. 妈. La mayoría de los caracteres compuestos son picto-fonogramas.

女	+	马	=	妈
mujer		caballo		madre
parte semántica		parte fonética		mā

◆部首 bùshǒu radicales

汉语字典根据汉字形体的偏旁分成不同的门类，如“口部”“人部”等。口部中的字都有“口”字旁，人部中的字都含有“人”字旁。这些偏旁就叫做“部首”。

En los diccionarios chinos, los caracteres están ordenados de acuerdo con las diferentes categorías de los componentes, ej. 口部, 人部. Todos los caracteres en 口部 contienen el componente 口, y todos los caracteres en 人部 contienen el componente 人. A estos componentes se les denomina 部首 o radicales.

【口部】	kǒubù	el radical boca	喝 唱 叫 吃 喊 听
【人部】	rénbù	el radical persona	从 众 个 合 介

◆汉字结构 Hànzì jiégòu estructura del carácter

汉字结构是指合体字的结构。合体字的结构类型主要有三种，即左右结构、上下结构、内外结构。如：“林”“明”“好”是左右结构。“男”“尘”“尖”“忘”是上下结构。“回”“国”“园”等是内外结构。

Las estructuras de los caracteres compuestos se dividen en tres tipos principales: estructura izquierda-derecha, estructura arriba-abajo, estructura dentro-fuera, ej.

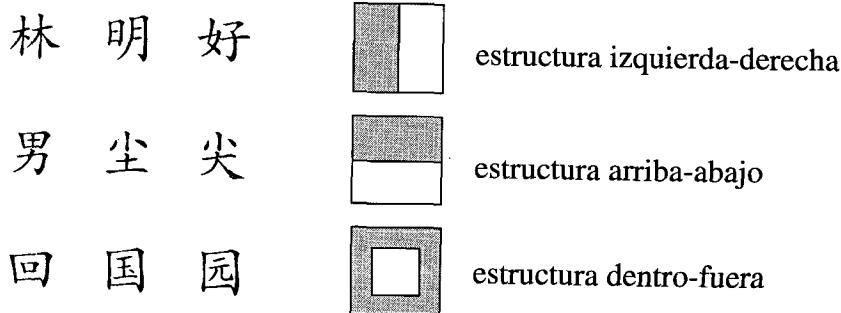


Tabla de los Trazos Básicos y Radicales Chinos Empleados Comúnmente

基本笔画和常用部首表

一 horizontal	土 tierra	贝 concha	羊 oveja
丨 vertical	弓 arco	车 vehículo	页 cabeza
丿 izquierda-abajo	口 cuadrado	戈 arma	衣 ropa
㇏ derecha-abajo	巾 toalla	斤 hacha	[衤] ropa
乚 curvo	辶 caminar	气 aire	竹 bambú
乚 gancho	马 caballo	欠 bostezo	自 uno mismo
丶 punto	宀 techo	犬 perro	老 viejo
ノ levantado	女 mujer	[犭] perro	走 caminar
人 persona	尸 cadáver	文 escritura	身 cuerpo
亻 persona	彡 adorno	王 rey o jade	豕 cerdo
刀 cuchillo	广 amplio	心 corazón	言 discurso
刂 cuchillo	门 puerta	[忄] corazón	[讠] discurso
力 fuerza	夕 atardecer	歹 mal-diablo	足 pierna-pie
儿 hijo	攴 una mano	穴 hueco-hoyo	足 pierna-pie
冫 hielo	sostiene un palo	目 ojo	金 oro
又 mano derecha	户 puerta simple	田 campo	[钅] oro
乚 estructura	毛 pelo	禾 cereal	鱼 pez
厂 fábrica	爪 garra	白 blanco	雨 lluvia
阝 oreja simple	𠂇 garra	立 estar de pie	食 alimento
阝 monte-pueblo	木 árbol-madera	疒 enfermedad	[饣] alimento
大 grande	片 pedazo fino	皿 recipiente	革 piel
纟 seda	父 padre	石 piedra	黑 negro
工 trabajar	牛 buey	示 mostrar	
彳 un paso con	牜 res	[衤] mostrar	
el pie izquierdo	日 sol	鸟 ave	
子 niño	月 luna	母 madre	
孑 niño	手 mano	舟 barco	
口 boca	[扌] mano	虫 insecto	
山 montaña	火 fuego	耳 oreja	
艹 hierba	灬 fuego	虍 tigre	
小 pequeño	水 agua	米 arroz	
㇏ pequeño	[氵] agua	西 oeste	

目 录

前言·····	I
编写体例·····	VI
汉字术语·····	VIII
基本笔画和常用部首表·····	XII
基本笔画·····	1-8
常用部首·····	9-144
部首练习·····	145
部首检字法例示·····	146
部首笔画索引·····	147